

GIÈRES INFO

n° 380 | janvier 2014

Bulletin municipal
d'information
de Gières

Meilleurs vœux 2014

RENAULT - GIÈRES
ETS GARCIA - 38610 GIÈRES
Tél. 04 76 89 41 42

Plus ancien commerce implanté à Gières

contact@renaultgières.fr

Véhicules Neufs et Occasions
Réparation toutes marques
Mécanique, Carrosserie agréée
Électronique Auto
Prêt de véhicule

Service Rapide :
- Mécanique
- Carrosserie
Lavage Multiprogrammes
Location de Véhicules

RENAULT RENT location de véhicule

24/24 : Dépannage sur place ou remorquage 04 76 89 42 19

L'INSTITUT DE BEAUTE BIO

Belle & Zen

Produits Bio 100 % naturels sur toute la gamme (du nourrisson à la femme mature)

Soins corps, soins visage, épilation
Beauté des mains et pieds
Maquillage bio...
Vente de bijoux fantaisie

PHYT'S

30, rue Victor Hugo - 38610 GIÈRES - Tél. 04 76 44 69 47
institutdebeautebio@gmail.com www.belle.zen.sitew.com

ASPIRATEURSERVICE ZI Mayencin 38610 GIÈRES

Service ménager : Aspirateurs, sachets, accessoires, locations, SAV...
Service professionnel : Matériels et produits de nettoyage, conseils, locations, SAV...

5, rue des Essarts Tél. 04 76 54 20 00 Fax 04 76 42 25 01

Ent. ROVIRA

Terrassement
Débroussaillage - Enrochement
Dénégement

38420 Revel

04 76 89 80 38 - 06 37 43 33 20
ent.rovira@gmail.com

Brasserie Ô bistro.

Z.I. Mayencin
6, rue de la Condamine
38610 GIÈRES

04 76 51 03 35
06 83 87 58 32

Restaurant Coqfè
najjoua@gmail.com

l'arrosnie

Plants & plantes

Ouvert tous les jours
8h30 - 12h30 / 15h30 - 19h30
Dimanche 8h30 - 12h30

36 Grande rue
38610 Gières

04 76 89 34 48

DAUPHIN toit

charpente - couverture - zinguerie
rénovation de toiture

Charpente - Couverture - Zinguerie
Rénovation de toiture
Ossature bois - Velux

Tél. 04 76 62 83 10
Port. 06 62 04 05 54
Fax 04 76 89 51 20

10, rue des Marronniers - 38610 GIÈRES

Carrosserie ROVIRA

Réparations toutes marques
Pare-brise
Toutes assurances

13, rue de la Libération
38610 GIÈRES
Tél. 04 76 89 33 80
Fax 04 76 89 39 34
carrosserie.rovira@wanadoo.fr

GIÈRES TAXI

Tous trajets - Toutes distances
(gare - aéroport - station) 24h/24 - 7j/7

Transport médical assis
(Centre de rééducation - CHU - etc.)

26, rue Lamartine
38420 Le Versoud
Tél. 04 76 15 32 58
e-mail : gieres.taxi@wanadoo.fr

Myriam et Eric
ANCHLING
Port.
06 22 27 92 81

La dernière comédie de Shakespeare

Un mois d'actualités à Gières

Protection de l'environnement et développement durable avec Unis-Cité

> Cinq "Méditerranée" pendant 6 mois à Gières
> Le service civique, "kézaco" ?
> 16 éco-gestes faciles

Une Métro à 49 communes au 1er janvier 2014

Que faire en cas d'incident à un passage à niveau ?

Cyclotourisme : une médaille d'honneur pour Claude Gay



S'il a longtemps été connu et reconnu dans les rues de Gières, c'est d'abord en tant qu'instituteur puisqu'il fut en poste à l'école primaire René-Cassin (on disait "du Bourg" à l'époque) pendant presque vingt ans, du début des années 80 à son départ en retraite, en 1998 ; Danielle, son épouse, a été directrice de l'école maternelle voisine. On peut également l'interpeller sur la chose communale puisqu'il a été conseiller municipal durant deux mandats, entre 1995 et 2008.

Mais c'est sans aucun doute dans le bénévolat associatif (OMS, Amicale laïque, judo, ski...) et même dans le bénévolat tout court (il a longtemps accompagné les CM2 en classe de mer après son départ en retraite) que Claude Gay fut, et reste encore, un pilier de la vie giéroise. Et ce dynamisme associatif est largement consacré au cyclotourisme, puisque Claude a pris sa première licence à la FFCT (Fédération française de cyclotourisme) en 1975. La création du cyclo-club giérois, le 13 mars 1980, le voit bien sûr prendre des responsabilités au bureau, avant qu'il ne succède trois ans et demi plus tard à Jean Jacquet au poste de président. Il y restera jusqu'en 2008, gagnant lors de cette passation de pouvoir le titre de président d'honneur. Aujourd'hui, Claude conjugue avec bonheur ses deux passions de toujours, le vélo et l'école, en encadrant les ateliers "sécurité à vélo" de son ancien établissement et, ceux concernant l'entretien des cycles lors des journées départementales de la sécurité routière. Il est également délégué départemental de l'Education nationale, chargé des relations entre établissements et collectivités.

C'est au titre de cet engagement toujours renouvelé que Jean-Louis Ciocca, secrétaire du cyclo-club, lui a remis lors de la dernière assemblée générale le diplôme du mérite de la FFCT, au nom du président du comité départemental, Alain Imbert, et du président de la ligue Rhône-Alpes et secrétaire adjoint national, Jean-Jacques Puech.

GIÈRES INFO

Directrice de la publication
Alberte Bonnin-Dessarts

Comité de rédaction
Benoît Lebrun
Christine Tison

Rédaction
Jean-Yves Colin

Photos **Jean-Yves Colin**
(sauf mention contraire)

Mise en page, infographie
Gaëlle Cheurlin

Imprimé sur papier sans chlore
par l'**Imprimerie des Écureuils**

Régie publicitaire
Publi Z

Distribution
Mairie de Gières

Dépôt légal janvier 2014

Mairie de Gières
15, rue Victor-Hugo
38610 Gières
Tél. 04 76 89 36 36
Fax 04 76 89 69 11
www.ville-gieres.fr

Repères

Agenda

Janvier 2014

- mardi 7**
>16h30>espace Olympe-de-Gouges >Chamandier
café des MédiaTerre
- mardi 7**
>20h30>les Mardis du Laussy,
cinéma : *Les Garçons et Guillaume, à table !*
- mercredi 8**
>9h>place de la République
animation des Média-Terre au marché
- mercredi 8**
>18h>bibliothèque
cercle de lecture
- samedi 11**
>de 11h à 11h30>bibliothèque
Les Histoires des petits bouts, La Jungle en folie

- samedi 11**
>Laussy>18h30
loto de l'Union sportive giéroise football
- mardi 14**
>20h30>les Mardis du Laussy,
ciné-théâtre : *L'Histoire du cinéma en 1h10 pétante !*
- du jeudi 16 au dimanche 16 février**
recensement de la population
- samedi 18**
>20h>Laussy
soirée country
- mardi 21**
>20h30>les Mardis du Laussy,
cinéma : *Casse-tête chinois*
- samedi 25**
>18h>Laussy
loto du Sporting club de Gières basket

- mardi 28**
>20h30>les Mardis du Laussy,
théâtre : *La Nuit des rois*,
d'après William Shakespeare
- Février 2014**
- mardi 4**
>20h30>les Mardis du Laussy,
cinéma
- vendredi 7**
>20h30>les Soirées du Laussy,
musique : *Alzy trio*
- samedi 8**
>18h>Laussy
loto de Gières-tennis
- mardi 11**
>20h30>les Mardis du Laussy,
théâtre : *Petits crimes conjugaux*,
d'Eric-Emmanuel Schmitt
- du vendredi 14 au dimanche 16 février**
le Laussy fait son cinéma

Urbanisme

DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUIRE... ET D'AUTORISATIONS DE TRAVAUX

- Rexel France**>le 3 octobre, pour la transformation d'un entrepôt en surface de vente en gros, au 13 rue de la Condamine,
- Yves Hericher**>le 4 octobre, pour une modification de façade, au 11 allée des Clos,
- L'université Stendhal**>le 7 octobre, pour le percement d'une porte sur le bâtiment principal, au 1 180 avenue Centrale,
- L'université Stendhal**>le 7 octobre, pour la transformation d'un restaurant en salle de convivialité, au 1 141 avenue Centrale,
- Guy Bruniaux**>le 15 octobre, pour la création d'un lotissement de deux lots avec voirie commune, au 3 rue de la Plaine,
- Cindy Costa**>le 22 octobre, pour la construction d'une maison, lotissement Savioz, rue du Japin,
- La SARL Cap Estate**>le 5 novembre, pour la réalisation d'un lotissement de 11 lots avec voirie commune, 41 rue du Docteur-Valois,
- Marjorie Fraisse**>le 29 octobre, pour la pose d'une clôture et d'un portail, au 4A allée des Jonquilles,
- Guy Bruniaux**>le 31 octobre, pour la construction d'un mur, au 3 rue de la Plaine.
- Jean Louis Lacoume**>le 15 novembre, pour la construction d'un abri voiture, au 8 allée du Passeur,

- Thierry Semanaz**>le 22 novembre, pour la création d'une ouverture sur une maison individuelle, allée des Jonquilles,
- Aydemir Tekdogan**>le 25 novembre, pour la construction d'une maison individuelle, 2 allée de la Boiserie,
- Isabelle Lecuire**>le 2 décembre, pour la pose de volets roulants, 6 allée de la Boiserie,
- Alain Savioz-Fouillet**>le 3 décembre, pour la construction d'une maison individuelle, rue du Japin,
- Arnaud Mounier**>le 5 décembre, pour la construction d'une maison individuelle, rue du Japin.

Ces demandes de permis de construire et déclarations préalables concernent les demandes d'autorisation et non pas l'acceptation des projets. La consultation des dossiers n'est possible qu'après publication de la décision par arrêté municipal affiché en mairie.

État civil

Naissances

NOVEMBRE 2013

- Pierre Ligny, le 14 ; Anne Dominguez, le 15 ; Erwan Ravix, le 21 .

Le marché hebdomadaire du 25 décembre est avancé au lundi 23 décembre. Il est annulé le 1er janvier 2014

En bref

Service national

Les jeunes gens et jeunes filles nés en janvier, février et mars 1998 doivent se présenter à l'accueil de la mairie du 1er janvier au 31 mars 2013, à seize ans révolus, munis de leur livret de famille et de leur carte nationale d'identité, pour le recensement militaire.

Activité physique 3ème âge

Une séance d'essai d'activité physique adaptée pour la prévention des chutes aura lieu le jeudi 9 janvier, de 16h à 17h, à la résidence Roger-Meffreys. A l'issue de cette séance ouverte à tous, vous pourrez vous inscrire pour les vingt séances suivantes qui auront lieu tous les jeudis, à la même heure et au même endroit.

Sapins de Noël

Une fois les fêtes passées, ne déposez pas vos sapins en bordure de voirie ni dans les conteneurs verts ; vous pouvez les apporter à la déchetterie, les couper en morceaux et les mettre dans votre composteur ou utiliser le sac à sapin au profit d'Handicap international.

C'est la saison des lotos !

Tous à vos grilles, parés au quines ! En ce début d'année, trois associations sportives giéroises vous invitent à vous réchauffer au Laussy et à participer à leurs traditionnels lotos. L'USG (Union sportive giéroise) football le samedi 11 janvier, le SCG (Sporting club de Gières) basket le samedi 25 janvier et Gières-tennis le samedi 8 février.

Le boudin des maraîchers

Il se déroulera cette année le vendredi 31 janvier, de 14h à 18h, et le samedi 1er février, à partir de 9h et jusqu'à épuisement des stocks, toujours au hangar Giraud, dans la zone des Voûtes.

NUMÉROS D'URGENCE

- Police municipale : 04.76.89.69.19 (renvoi sur portable en cas de patrouille)
- Police nationale : 17
- Médiateurs : 06.84.55.07.29
- Sapeurs-pompiers : 18
- Samu : 15
- Appel d'urgence européen (portable) : 112
- Sans abri : 115
- Enfance maltraitée : 119
- Enfants disparus : 116 000
- Centre anti-poison de Lyon : 04.72.11.69.11

Gières jeunesse



A la découverte du chien de traineau

Gières Jeunesse a pour souhait de sensibiliser ses jeunes au respect de la planète. Quoi de mieux alors qu'une activité en pleine nature, associant plaisir de la glisse et contact avec les animaux ? Les jeunes partiront à la rencontre des célèbres chiens Husky sur le plateau du Vercors en février prochain. Et gageons

que, ce jour là, ils pourront presque s'imaginer en Alaska sur les parcours enneigés !

Passage à niveaux

Que faire en cas de danger ?



On a vécu un incident lors de l'après-midi du 5 décembre, avec un car scolaire en panne sur la voie ferrée au bas de la rue de l'Isère, qui a vu les barrières se baisser de chaque côté. Il faut redoubler de vigilance depuis le 15 décembre dernier, avec l'électrification de la ligne Gières-Montmélian qui permet désormais aux TGV d'y circuler, certes à vitesse modérée mais probablement plus élevée que celle des TER puisqu'ils ne s'arrêtent pas à la gare de Gières. Que faire en cas d'arrêt, volontaire ou non, d'un véhicule routier sur un passage à niveau ? Il en reste trois à Gières : rue de l'Isère, rue du Moiron et au Japin, entre le chemin du Marais et la rue des Palettes. Si vous êtes victime ou témoin d'un incident, sachez que de chaque côté des barrières se trouve un appareil (voir photo) qui vous mettra en relation avec la SNCF et vous permettra de signaler une anomalie et, s'il est nécessaire, de faire interrompre la circulation des trains.

Bibliothèque

Le programme de janvier

Perfectionnez vos langues étrangères avec la bibliothèque

Vous lisez l'anglais, l'italien, l'espagnol ou l'allemand : les livres en langues étrangères de la bibliothèque vous attendent ! Le fonds s'est enrichi récemment d'une vingtaine de livres bilingues.

L'occasion de retrouver les auteurs que vous aimez dans leur langue maternelle : *La Locandiera* de Carlo Goldoni, *Vestire gli ignudi* de Luigi Pirandello, *Cinema* de Antonio Tabucchi ou encore *Les Nouvelles romaines* de Pier Paolo Pasolini, *Der andere* de Bernhard Schlink, *Die leiden des jungen Werthers* de Goethe, *Historias de Barcelona* de Juan Marsé, *Pedro Zarraluki* et *Ramon de Espana*, *Bodas de sangre* de Federico Garcia Lorca, *Glenda* de Julio Cortazar, *Breakfast at Tiffany's* de Truman Capote, *Bloody tales* de E.Warton, *HP Lovecraft* et *F. Brown*, *The last of the Valerii* de Henry James... et d'autres encore ! En 2014, ce sera au tour du secteur jeunesse de vous proposer de nouveaux ouvrages en langues étrangères.

Lectures en liberté

Venez nous rejoindre pour ce premier cercle de lecture de l'année. L'occasion d'échanger autour de nos lectures d'hiver et de se retrouver dans la bonne humeur autour de notre traditionnel buffet (mercredi 8 janvier à 18h).

Un nouveau coin café à la bibliothèque

Vous étiez nombreux à regretter notre machine à café installée dans la salle des périodiques. Vous pourrez dès janvier venir à nouveau à la bibliothèque et prendre un café, thé ou chocolat tout en consultant votre journal ou revue préférée. Une nouvelle qui tombe à pic pour mieux affronter les températures hivernales !

Les Histoires des petits bouts : La Jungle en folie

Les enfants, préparez-vous car un troupeau d'éléphants, une tribu de singes, une horde de félins et autres grosses bêtes débarquent à la bibliothèque ! Pour les petites oreilles de 3 à 5 ans (samedi 11 janvier de 11h à 11h30).

PERMANENCES

- **Agence locale de l'énergie et du climat (ALEC)** : le 3ème jeudi du mois, en mairie, sur rendez-vous à prendre au 04.76.89.48.20.
- **AgirEmploi** : chaque mardi, de 8h30 à 12h sur rendez-vous à prendre au 04.76.24.02.45, et de 10h30 à 12h sans rendez-vous, au clos d'Espies.
- **Architecte-conseiller CAUE** : le 3ème jeudi du mois, en mairie, sur rendez-vous à prendre au 04.76.89.48.20.
- **Avocat-conseil** : le dernier samedi du mois, en mairie, sur rendez-vous à prendre au 04.76.89.36.36.
- **Conciliateur de justice** : deux permanences mensuelles à la Maison des habitants de la Capuche, à Grenoble, sur rendez-vous à prendre au 04.76.87.80.74.
- **Mission locale** : le lundi de 14h à 17h et le jeudi de 9h à 17h au clos d'Espies, sur rendez-vous à prendre au 04.76.24.02.45.
- **Police municipale** : les mardi et jeudi de 10h à 11h.
- **Sergadi** : le mercredi de 10h à 12h, en mairie, sans rendez-vous.

Repères



Recensement de la population



Du 16 janvier au 15 février, les agents recenseurs vont passer chez vous

Le recensement de la population de Gières se déroulera du 16 janvier au 15 février 2014. Se faire recenser est un geste civique, qui permet tous les cinq ans de déterminer la population officielle, d'où découle l'apport de l'Etat au budget communal. Mais le recensement de la population, ce sont aussi de nombreux renseignements complémentaires sur chaque famille (âge, profession, moyens de transports, conditions de logement...) qui permettent de développer des services adaptés en

matière de transport public, d'éducation, de petite enfance... L'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee), seul habilité à exploiter les questionnaires, s'appuie sur les communes pour la collecte des informations. Gières a partagé son territoire en 23 districts et recruté 14 agents recenseurs qui vont, entre le 16 janvier et le 15 février, recenser tous les foyers de ces districts et faire remplir un questionnaire concernant le logement et les personnes qui l'occupent. Les agents recenseurs sont identifiés par des cartes officielles et tenus au secret professionnel.

Comment ça marche ?

- L'agent recenseur se présente chez vous pour vous remettre une feuille de logement et autant de bulletins individuels qu'il y a de personnes vivant dans le foyer, quel que soit leur âge.
- Vous remplissez les questionnaires au stylo (noir ou bleu, pas de crayon à papier ni de blanc correcteur) en écrivant lisiblement, en remplissant toutes les cases (mettre des zéros dans les cases vides si nécessaire), sans ratures ni surcharges. L'agent recenseur peut vous aider si vous avez des questions.
- L'agent recenseur vient enfin récupérer les questionnaires à un moment convenu avec vous. Si vous êtes souvent absent de votre domicile, vous pouvez confier vos questionnaires remplis et mis sous enveloppe à quelqu'un de confiance, qui les remettra de votre part à l'agent recenseur, soit les déposer directement en mairie.

www.le-recensement-et-moi.fr

Conseil du CCAS

- **Finances** — Des crédits d'investissement, pour un montant d'environ 264 000 €, sont ouverts en préalable au vote du budget principal 2014, pour divers frais d'études, d'achat de matériel et de travaux.
- **Personnel** — Deux postes sont modifiés dans le cadre de la progression des carrières des agents qui les occupent.
- **Enfance, périscolaire, loisirs** — Une psychomotricienne interviendra en 2014 au titre de la formation professionnelle des assistantes maternelles du RAM, pour une durée de 23h et un montant de 285 €. Le prix des repas facturés par le CCAS à l'Association des Centre de loisirs de Grenoble (ACLG) est revalorisé à 3,44 €, soit une augmentation de 2% à compter de janvier 2014. La convention d'objectifs entre la commune et l'ACLG, qui régit les activités du centre aéré et de Gières-jeunesse, est reconduite pour un an.



La nouvelle agence est ouverte

Depuis le 16 décembre, la nouvelle agence de la Poste a ouvert ses portes au 11, Grand'rue, au rez-de-chaussée du Méz'O. Elle est ouverte du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h et le samedi de 9h à 12h.

Travaux

Une salle des fêtes refaite pour le printemps



La salle des fêtes, "vieille dame" dont on a célébré le centenaire il y a deux ans, se fait une nouvelle jeunesse. Les travaux ont débuté en décembre par la démolition du plancher, qui sera remplacé par une dalle en béton. Le plafond va également être adapté à l'usage festif des lieux avec une isolation acoustique ; le chauffage amélioré et une ventilation double flux vont aussi être installés. La fin des travaux est programmée pour le printemps 2014.

Culture



Cinéma

Les Garçons et Guillaume à table !

Réalisé par Guillaume Gallienne

Avec Guillaume Gallienne, André Marcon, Françoise Fabian

Le premier souvenir que j'ai de ma mère c'est quand j'avais quatre ou cinq ans. Elle nous appelle, mes deux frères et moi, pour le dîner en disant : «*Les garçons et Guillaume, à table !*» et la dernière fois que je lui ai parlé au téléphone, elle raccroche en me disant : «*Je t'embrasse ma chérie*» ; eh bien disons qu'entre ces deux phrases, il y a quelques malentendus.

> **mardi 7 janvier à 20h30 au Laussy** / durée : 1h25
 Tarifs : 7€ (plein tarif), 6€ (tarif réduit), 5€ (avec la carte cinéma)
 > **Renseignements** : 04.76.89.69.12

Théâtre

L'Histoire du cinéma en 1h10 pétante

Ecrite et mise en scène par Rémy S.

Compagnie Le Chromosome 42

Ah le cinéma ! Cannes, Spielberg, les pop-corn, la 3D, Hollywood, le cinéma muet, les premiers effets spéciaux, le doublage, les westerns...120 ans de cinéma, c'est 120 ans d'histoires et d'anecdotes.

Six comédiens survoltés relèvent le défi de vous raconter *l'histoire du cinéma en 1h10 pétante*, en une succession de sketches «*déjantés*» et légèrement «*décalés*» pour vous offrir une véritable cinémathèque vivante.

Plus de 100 personnages à travers 50 parodies, des scènes mythiques et des films cultes, pour le plus étonnant des hommages au 7ème art, le tout en live, en 3D et en technicolor ! *L'Histoire du cinéma en 1h10 pétante* réussit l'exploit de mêler théâtre, cinéma, vidéo, jeux d'ombres et de lumières, voix off en un spectacle au rythme endiablé, où l'on retrouve tout ce que le 7ème art a commis de chefs-d'œuvre.

«*Un spectacle au rythme époustouflant, drôle au possible, où les comédiens survolent le monde de l'image sur grand écran.*» *Le Journal de Saône et Loire*

> **mardi 14 janvier à 20h30 au Laussy** / durée : 1h20
 Tarifs : 12€ (plein tarif), 10€ (tarif réduit), 7€ (tarif abonné)
 > **Renseignements** : 04.76.89.69.12

Cinéma

Casse-tête chinois

Réalisé par Cédric Klapisch

Avec Romain Duris, Audrey Tautou, Cécile de France



Xavier a maintenant 40 ans. On le retrouve avec Wendy, Isabelle et Martine quinze ans après *L'Auberge Espagnole* et dix ans après *Les Poupées russes*.

La vie de Xavier ne s'est pas forcément rangée et tout semble même devenir de plus en plus compliqué. Désormais père de deux enfants, son virus du voyage l'entraîne cette fois à New York, au beau milieu de Chinatown. Dans un joyeux bordel, Xavier cherche sa place en tant que fils, en tant que père... en tant qu'homme en fait ! Séparation. Famille recomposée. Homoparentalité. Immigration. Travail clandestin. Mondialisation. La vie de Xavier tient résolument du casse-tête chinois ! Cette vie à l'instar de New York et de l'époque actuelle, à défaut d'être cohérente et calme vient en tout cas nourrir sa plume d'écrivain...

> **mardi 21 janvier à 20h30 au Laussy** / durée : 1h54
 Tarifs : 7€ (plein tarif), 6€ (tarif réduit), 5€ (avec la carte cinéma)
 > **Renseignements** : 04.76.89.69.12

Théâtre

La Nuit des rois

D'après William Shakespeare

Mise en scène : Alain Bertrand
 Compagnie Athem



Considérée comme la dernière comédie de Shakespeare, *La Nuit des rois* célèbre l'ambiguïté et invite à nous méfier des apparences trompeuses : jeux de double, travestissement, androgynie, pouvoir, folie, amour et questions d'identité sont au cœur de la pièce.

L'intrigue se déroule en Illyrie où règne le duc Orsino, amoureux de la comtesse Olivia. Cette dernière est en deuil et repousse ses avances.

Une tempête provoque le naufrage d'un navire, qui transporte la jeune Viola et son jumeau Sébastien. Tous deux survivent mais échouent à deux endroits différents de la côte, chacun croyant qu'il a perdu son jumeau.

Comme souvent chez Shakespeare, les genres se mêlent : aux quiproquos et aux rebondissements répondent des moments plus poétiques, que met parfaitement en valeur le choix d'une mise en scène style *commedia dell'arte*.

> **mardi 28 janvier à 20h30 au Laussy** / durée : 1h20
 Tarifs : 12€ (plein tarif), 10€ (tarif réduit), 7€ (tarif abonné)
 > **Renseignements** : 04.76.89.69.12



J'achète des fruits et légumes de saison

Je prends une douche plutôt qu'un bain

je ne jette pas dans les wc ou l'évier des produits inappropriés

je privilégie les produits labellisés

je limite ma consommation de viande

Je sélectionne mes produits ménagers

J'installe un autocollant stop pub sur ma boîte aux lettres

j'utilise des équipements de réduction de consommation d'eau pour ma robinetterie

Cinq "Médiaterre" en service civique pendant 6 mois à Gières

La sensibilisation à la protection de l'environnement, ce n'est pas une simple mode mais une vraie nécessité, que nous rappellent quotidiennement les scientifiques les plus éminents. Au-delà des prises de conscience individuelles parfois très anciennes, elle est véritablement entrée dans notre quotidien d'habitants du bassin grenoblois il y a une vingtaine d'années, avec la campagne "Je trie" de la Métro, qui ne s'appelait d'ailleurs pas encore la Métro.

Depuis, le grand public est largement sensibilisé par les grands enjeux environnementaux mais, paradoxalement, le passage à l'acte reste difficile, tout comme l'évolution des comportements au quotidien ; les acteurs du développement durable préconisent, dès lors, d'en passer par un accompagnement rapproché auprès de familles volontaires, avec l'objectif très concret de réduire ses dépenses énergétiques.

C'est une démarche de ce type qui va mobiliser, pendant les six premiers mois de l'année 2014, cinq jeunes volontaires en service civique de l'association Unis-Cité, les "Médiaterre".

L'association Unis-Cité

L'association Unis-Cité, fondée en 1994 par trois étudiantes sur l'idée « que chaque jeune consacre une étape de sa vie au service de la collectivité », est reconnue nationalement comme un acteur majeur du service civique (voir encadré), un dispositif d'engagement volontaire au bénéfice de la cité comprenant des valeurs de citoyenneté, de solidarité, de diversité et d'apprentissage par l'action. Les objectifs de l'association, dans le cadre d'un service civique « utile aux autres autant qu'à soi », vont à la fois vers les volontaires et les bénéficiaires ; encourager la diversité, la mixité et le brassage ; renforcer la cohésion sociale et la mixité ; proposer un tremplin vers la vie professionnelle ; favoriser la responsabilité et l'engagement citoyen. L'antenne de l'Isère accueille cette année 43 volontaires de toutes origines sociales et niveaux scolaires, qui s'investissent sur une trentaine de projets de solidarité locale autour de cinq thématiques : enfance/jeunesse, liens intergénérationnels, exclusion/précarité, lutte contre les discriminations et environnement. C'est sur ce dernier thème, autour d'un projet Médiaterre (un terme suggérant à la fois la médiation et la protection de l'environnement) déjà proposé depuis quatre ans dans l'agglomération grenobloise, que les volontaires d'Unis-cité vont intervenir pour la première fois à Gières.

Cinq "Média-Terre" à Gières jusqu'en juin 2014

La délibération n°110-13 du conseil municipal du 18 novembre dernier, adoptée à l'unanimité, valide la convention signée entre la commune et l'association Unis-Cité. Sur la base des constats évoqués plus haut, il s'agit de sensibiliser des familles aux enjeux environnementaux, de les responsabiliser, de contribuer à changer durablement leurs comportements et à les accompagner au quotidien dans une démarche éco-citoyenne, à leur apporter des connaissances qui soient directement utilisables dans leur vie quotidienne et, à terme, de leur permettre de faire de véritables économies. Plus concrètement, l'objectif consiste à dynamiser le lien social par des animations de quartier, des visites pédagogiques ou des ateliers pratiques, de façon individuelle ou collective.

Pour cela, les cinq volontaires seront présents à Gières, chaque mardi et mercredi pendant six mois, du 7 janvier au 18 juin 2014 ; ils disposeront d'un local, au rez-de-chaussée du clos d'Espiés, et seront accompagnés dans leur démarche par des acteurs locaux (service technique, CCAS, Gières-jeunesse...). Leur motivation (formation comprise, ils se sont engagés pour 9 mois et leur expérience des projets menés "chez l'habitant" contribuera à créer un climat de confiance pour entamer un réel travail de sensibilisation et de passage à l'acte.

Plus concrètement, l'objectif consiste à dynamiser le lien social par des animations de quartier, des visites pédagogiques ou des ateliers pratiques, de façon individuelle ou collective. Pour cela, les cinq volontaires seront présents à Gières, chaque mardi et mercredi pendant six mois, du 7 janvier au 18 juin 2014 ; ils disposeront d'un local, au rez-de-chaussée du clos d'Espiés, et seront accompagnés dans leur démarche par des acteurs locaux (service technique, CCAS, Gières-jeunesse...). Leur motivation (formation comprise, ils se sont engagés pour 9 mois et leur expérience des projets menés "chez l'habitant" contribuera à créer un climat de confiance pour entamer un réel travail de sensibilisation et de passage à l'acte.

Si vous êtes volontaires pour un suivi individuel, pour adopter de nouveaux éco-gestes ou pour assister à leurs animations collectives, prenez contact avec eux : mediaterre@gieres.fr ou 06.98.78.18.14

DÉJÀ DEUX RENDEZ-VOUS

- mardi 7 janvier à 16h30 à l'espace Olympe-de-Gouges
- mercredi 8 janvier à partir de 9h place de la République

LE SERVICE CIVIQUE, KÉZAKO ?

Institué par la loi du 10 mars 2010, le service civique a pour but de renforcer la cohésion sociale et la mixité en offrant à tout individu, homme ou femme âgé de 16 à 25 ans, l'opportunité de s'engager au service de l'autre et de la collectivité. Cela se traduit par :

- une mission d'intérêt général de 6 à 12 mois, pour une durée hebdomadaire d'au moins 24 heures ;
- un tutorat ;
- une formation civique et citoyenne ;
- une aide à la construction d'un projet ;
- une indemnité mensuelle de 540 € et une couverture sociale.

www.service-civique.gouv.fr/

je ferme l'eau du robinet

je diminue la consommation électrique de mon frigo

j'évite de surchauffer mon domicile

je coupe la veille des appareils électriques

j'utilise des ampoules basse consommation

je trie mes déchets

je remplace les sacs plastiques par un sac durable

j'utilise les accumulateurs rechargeable



ARCHE 5 Architectes DPLG
Urbanistes S.F.U.

J. Bernard Maugiron
J.C. Chamberlan
P.L. Cochet

1, rue Chenevière - 38240 MEYLAN - Tél. 04 76 41 06 26
Fax 04 76 41 05 49 - E-mail : arche5@arche5.com

Ecole et Collège privés
Don Bosco

De la maternelle à la 3^e
LV1 Anglais - LV2 Espagnol - Italien
Section Bilingue Anglais/Allemand de la 6^e à la 3^e
Section Européenne en 4^e/3^e
Classes de 6^e à dominantes - 7^e Art, Musique,
Patrimoine, Sport, Sciences -
et Classes de 4^e à projet
Catéchèse - Etudes dirigées
Demi-pension, garderie et étude jusqu'à 18h

Tél. 04 76 89 42 59
Fax 04 76 89 64 87

www.don-bosco-gieres.com 19, rue de la Plaine - 38610 GIÈRES

GUSTO DI LATTE
Produits alimentaires italiens

Mozzarella de bufala
Charcuteries
Pâtes fraîches

Livraison à domicile hebdomadaire
+ d'infos sur www.gustodilatte.fr

Siège sur Claix
Magasins sur Voiron et Gières
04 56 17 91 55 / 06 47 25 73 52
Gières : 24, Grand'Rue - 04 76 89 17 05

ALP AUDITION
Laurent FAVIER

APPAREILLAGE DU MALENTENDANT
ACCESSOIRES
RÉPARATION ET RE-RÉGLAGE
TOUTES MARQUES

VENEZ TESTER VOTRE AUDITION
GRATUITEMENT*

* test de dépistage à but non médical

04 76 25 40 78
17, avenue Gabriel Péri - 38400 St Martin d'Herès
laurent.favier@alp-audition.com

Agence web
Webie.fr

Agence web à Gières

22 rue de la plaine, 38610 Gières
Tél : 09 65 15 62 04
jyporret@webie.fr
www.webie.fr

spécialiste des instruments à vent & du piano, guitares et accessoires

BENOIT BERTET MUSIQUE

04 76 89 40 40
du mardi au samedi
9h-12h / 14h-19h
1 bis, av. Esclapart
38610 Gières

www.bertet-musique.com
contact@bertet-musique.com

Assistances et Services à Domicile pour Tous

Aide à Domicile et Aide Ménagère
Intervention de Tencin à Gières

3 place de la République à Gières

04.76.71.19.28
www.assistanceadomicile.net

MACHOT BOIS Particuliers et Professionnels

Parquets
Bardages · Lambris
Lames de terrasse
Panneaux · Dressing
Portes de placard
Bois brut et raboté

ST MARTIN D'HERES
www.machot-bois.com

Chaussures · Homme · Femme

ZAPATOS38

6, rue des Essarts
38610 Gières

Team Bar Coiffeur Coiffure
Accueil au Laser Coiffeur

www.zapatos38.fr 06 60 35 02 61

T. 04 76 51 66 06 - F. 04 76 51 57 96

EA2C
CHRISTIAN TEYPAZ

Économie de la construction
Assistance maître d'ouvrage
Coordination de chantier
Conduite de travaux

E. contact@teypaz.com
S. ea2c-christian-teypaz.com

NETTOYAGE INDUSTRIEL
TÉL. 04 76 24 56 33
2, ALLÉE DES LILAS - 38610 GIÈRES
MAIL : CNET3@WANADOO.FR

Nettoyage tous locaux
Remise en état fin de chantiers
Vitrerie (sociétés et particuliers)
Débarrasage

C'NET SERVICES

C'NET est une société de services avant tout. N'hésitez pas à nous solliciter. Nous sommes à votre écoute.
Martine Morel - 06 13 04 30 89

Groupes politiques

L'Autre choix pour Gières

A l'aube d'une année nouvelle...

« Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible. » St Exupéry.

En ces temps de crise, il est urgent de prendre conscience d'arrêter enfin les gaspillages au niveau communal, intercommunal, régional, national... Le contribuable giérois est de fait sollicité pour financer des projets quel que soit leur niveau.

La multiplicité des syndicats intercommunaux par exemple entretient et favorise, par le manque de transparence qu'elle engendre des dépenses souvent mal maîtrisées et parfois inutiles (SMTC, Société mixte des transports en commun, durablement endettée et pour longtemps..., le SYMBHI-syndicat mixte du bassin hydraulique de l'Isère- avec ses ouvrages aux coûts exorbitants pour une crue qui n'arrive qu'une fois par siècle et dont il faudrait démontrer l'utilité... La nature est bien souvent incontrôlable et déjoue les meilleures prévisions). Qui va rembourser la dette ? Ceux qui le pourront ! C'est-à-dire nos enfants...

Pour rendre possible cet avenir sur Gières qui nous tient tant à cœur, concentrons nous donc sur des réalisations qui améliorent le quotidien de tous les giérois et ce n'est pas le futur projet de Grenoble Métropole qui donnera plus de possibilités d'agir à l'équipe municipale en raison des transferts inéluctables de compétences. Il ne restera bientôt au Maire que le pouvoir de célébrer les mariages : ce sera très gai...

En attendant nous vous souhaitons un bon début d'année 2014.

Les élus de l'opposition, « l'autre choix pour Gières ».

Les élus de l'Autre choix pour Gières, G.L.P, J.B, L.M

Majorité municipale

En cette fin d'année 2013 marquée par de nombreux événements, il était facile d'en retenir un pour le mettre à l'honneur tant il démontre que les mots de solidarité, engagement, convivialité prennent tout leur sens à Gières.

Nous voulons parler, en ce mois de décembre, de la mobilisation autour de l'organisation du Téléthon.

Nous voulons saluer ainsi tous les partenaires qui, depuis plusieurs années, sont à nos côtés, à l'avant-garde de ce combat. Ce Téléthon, pour lequel nous connaissons l'attachement de tous les Giérois, incarne une aventure humaine sans commune mesure : il construit du lien social comme peu d'événements dans notre pays. Il réveille ce qu'il y a de meilleur en chacun de nous : goût du dépassement de soi, de solidarité, d'engagement... Ces valeurs universelles n'ont pas de prix...

Nous sommes particulièrement fiers de la mobilisation déployée par les associations locales pour répondre présent à ce temps fort.

Cette année encore, le Téléthon a connu un large succès dans notre commune. La mobilisation a été forte du côté tant des associations ou des commerçants que des citoyens bénévoles et des élus. De nombreuses manifestations se sont déroulées durant deux week-ends.

Ces initiatives, qu'il s'agisse des repas, des spectacles, des petits déjeuners, des manifestations festives que nous relayons depuis de longues années déjà dans notre commune méritent notre admiration et notre fierté. Fiers d'appartenir à une communauté qui partagent les mêmes valeurs, fiers de participer sans rien attendre en retour, fiers d'être tout simplement des citoyens.

Merci à toutes celles et à tous ceux qui s'engagent et qui agissent pour faire vivre cette grande et belle aventure humaine du Téléthon.

Nous vous souhaitons une bonne et heureuse année et une excellente santé pour cette année 2014.

Les élus de la majorité

Gières pour tous

Fin 2013, les élus de l'opposition inquiets de la désespérance et des nombreux débordements auxquels conduit la politique gouvernementale, ont voulu affirmer en conseil municipal que cependant, à leurs yeux, il demeurerait inadmissible de manifester devant un monument aux morts, tout comme d'attaquer des personnes sur leurs origines ou leur couleur de peau. Et ce, quelques soient les idées qu'elles véhiculent... Le texte, discuté et amendé, a fini par être adopté à l'unanimité.

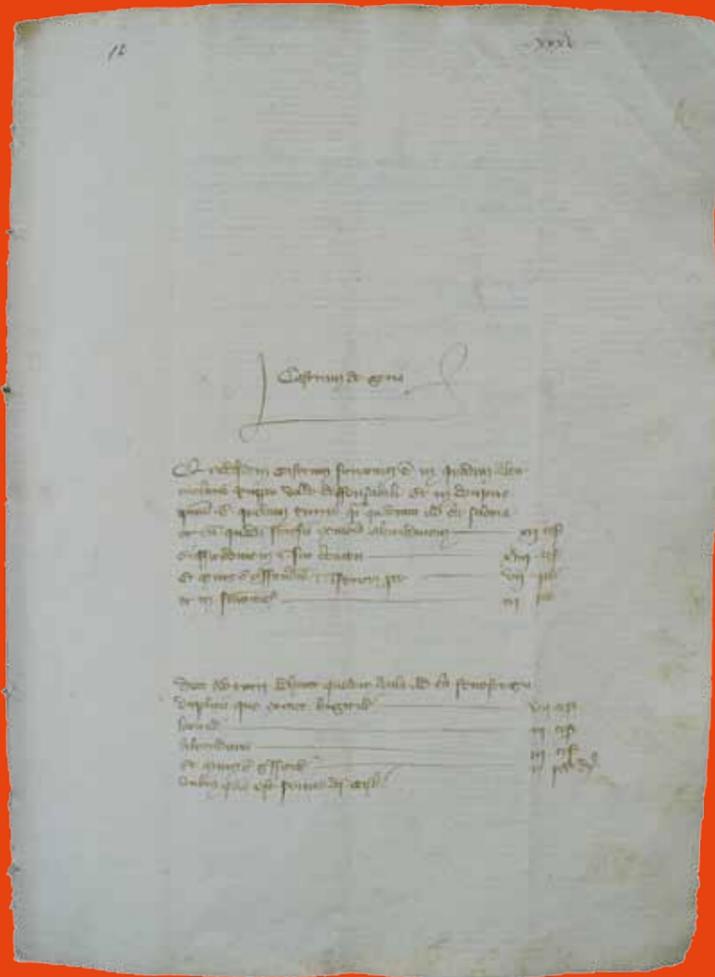
En ce début d'une année difficile, nous souhaitons sincèrement à nos concitoyens, le changement, maintenant !

L'Élu de Gières pour tous

Faire parvenir vos communiqués avant le 15 du mois à 16h pour une parution dans le *Gières info* du mois suivant.

LE CHÂTEAU DE GIÈRES

Il n'en reste qu'un tas de cailloux, mais on peut rêver !



L'inventaire du château de Gières, datant de 1339, est conservé aux Archives départementales

Humbert II, Dauphin du Viennois, entretient une cour fastueuse dans son château de Beauvoir-en-Royans. Confronté au problème de ses caisses vides, il emprunte en 1338 la somme de 30 000 florins au pape Benoît XII (son voisin d'Avignon) pour solder ses troupes. Sa dette est gagée sur ses terres, mais les difficultés financières s'accumulant, il propose au pontife de lui vendre le Grésivaudan avec quelques autres territoires.

Il fait donc procéder en 1339 à un inventaire, dans lequel figure le château de Gières. Dans la foulée, le pape fait faire une autre enquête en trouvant bien évidemment une valeur inférieure, et la transaction échoue ! Finalement, le Dauphiné est cédé au Roi de France Philippe VI de Valois, en 1349.

Grâce à cet inventaire, traduit du latin calligraphié de l'époque par Bernadette Bellon, du Centre généalogique du Dauphiné, avec l'aide de René Verdier, maître de conférences à l'Université Pierre-Mendès-France (que nous remercions vivement), nous vous proposons une description détaillée de ce château, commentée pour une meilleure compréhension.

A partir de ce texte et de relevés topographiques des ruines encore visibles, la Conservation du Patrimoine de l'Isère a réalisé une esquisse de ce que pouvait être ce château, surplombant la plaine, au débouché de la combe d'Uriage et successivement occupé par Hugues de Gières, Hugues de Portetraine, Jean de Gières, Hugues de Claix, Jean Ravier, le Seigneur Evêque de Grenoble, les enfants de Reymond d'Engins (?) et Pierre Roux. Après l'avoir abandonné, probablement sous Louis XIII (1610-1643), leurs successeurs s'installent dans un nouveau château d'une vingtaine de pièces, plus confortable, au bas de la propriété seigneuriale, sur un terrain maintenant séparé du domaine initial par la saignée de l'avenue Henri-Duhamel.

Pillé, l'ancien château n'est aujourd'hui qu'une ruine que nous aimerions mettre en valeur... On peut rêver !

LE CHÂTEAU À L'INVENTAIRE DE 1339

« Le château est situé sur un haut molard (butte) rocheux fortifié facile à défendre et dans son donjon (à l'époque haute-cour du château réservée au seigneur) il y a une tour carrée jusqu'à la terrasse et une porte (située en hauteur et accessible uniquement à l'aide d'une échelle pour des raisons de sécurité).

« La hauteur (de la tour) est de 12 toises (1 toise équivaut à un peu moins de 2 m), la largeur avec sa salle (soit la haute-cour du château) est de 17 toises et le mur (de la tour) a une épaisseur dans sa partie basse de 7 pieds (1 pied équivaut à environ 33 cm) et dans sa partie haute de 3 pieds.

« A côté de ladite tour se trouve la grande salle à trois fenêtres doubles qui mesure en longueur 7 toises, en largeur 3 toises, en hauteur 3 toises, épaisseur du mur 2 pieds et demi ; dessous celle-ci se trouve le cellier dudit château.

« Au même endroit il y a un édifice où se trouve la cuisine avec une cheminée, l'écurie, la grange et il existe également les autres édifices nécessaires.

« Il y a aussi la chapelle de longueur 4 toises, de hauteur 3 toises et le mur a d'épaisseur 2 pieds.

« Devant ledit donjon il y a une basse-cour fermée par un mur de longueur 50 toises, de hauteur 3 toises et d'épaisseur 3 pieds.

« Les revenus et valeurs dudit château consistent en ce qui est écrit ci-dessous :

- premièrement de froment : 243 sétiers 3 civaiers et demi (env. 37 m³, soit env. 28,5 t),
- de cens* d'avoine : 179 sétiers 2 civaiers (env. 27,3 m³, soit env. 13 t),

- de poules : 72,
- de poulets : 21,
- de poivre : 3 livres,
- de vin : 12 sétiers (env. 18,3 hl),
- deniers de cens* : 18 livres 17sols 11 deniers.

(cens* : redevance foncière due au seigneur qui possède des titres sur la terre).

« La valeur consiste aussi en revenus dudit château, en plus de ce qui est dit, en lods, ventes, introges, louages, legs par successions, tailles, plaintes et autres émoluments (divers impôts, taxes et redevances de l'époque) décrits dans le cahier de Pinet (receveur des finances) dont la valeur est de 250 florins.

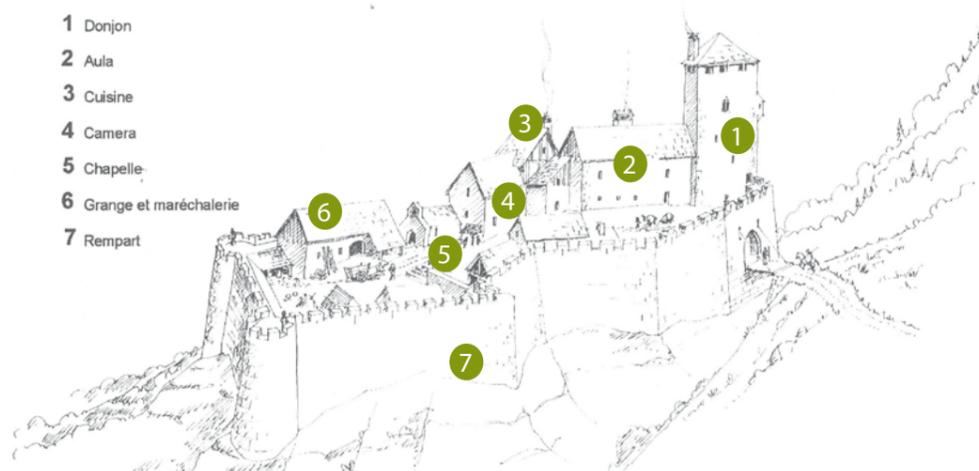
« Les propriétés dudit château sont :

- premièrement des vignes : 10 fosserées (env. 35 ares),
- des bois : 30 jugères (env. 7,5 hectares).

« Dans ce qui précède n'est pas incluse la valeur des feux de justiciables (foyers fiscaux) dudit château dans les 3 paroisses ci-après :

- d'abord la paroisse de Gières et ses hameaux : Gières, Bonardelle, Sonand (Sonnant), Crotas (Les Crottes) : 50 feux,
- item la paroisse de Vennon (Venon) et ses hameaux : Vennon, Japin, Malarme, Villain : 50 feux,
- item la paroisse de Muriannette (Murianette) : 5 feux de justiciables. »

- 1 Donjon
- 2 Aula
- 3 Cuisine
- 4 Camera
- 5 Chapelle
- 6 Grange et maréchalerie
- 7 Rempart



GIÈRES, RESTITUTION HYPOTHÉTIQUE DU CHÂTEAU DELPHINAL

La haute-cour (appelée à l'époque donjon) comprend la tour carrée (1), la grande salle de réception (2), la cuisine (3) l'appartement privé du seigneur (4) et en face l'écurie, la grange. La chapelle (5) fait suite avant la basse-cour et ses bâtiments de service (6). L'ensemble est bordé de remparts (7).



Ce qu'il restait en 2004 du château de Gières, les bases des tours rondes et le mur extérieur de la cuisine



Une nouvelle intercommunalité pour 2014

Au 1er janvier 2014, trois EPCI (Etablissement public de coopération intercommunale) de la Région grenobloise n'en feront plus qu'un, puisque la communauté d'agglomération Grenoble-Alpes-Métropole et les communautés de communes du Balcon Sud de Chartreuse et du Sud-grenoblois vont fusionner. Avec 49 communes, un peu plus de 440 000 habitants et une surface presque doublée, la nouvelle Métro se rapproche du statut de métropole tout en devenant un peu plus rurale et plus montagnarde.

Au Nord de l'agglomération, la Communauté de communes du Balcon Sud de Chartreuse compte 5 communes (Mont-St-Martin, Proveysieux, Quaix-en-Chartreuse, Le Sappey-en-Chartreuse et Sarcenas) et 2 883 habitants. C'est un territoire de moyenne montagne, à vocation rurale, forestière et touristique rattaché au Parc naturel régional de Chartreuse et dominé par le sommet de Chamechaude, point culminant du massif. Si son économie est principalement liée à l'agriculture, la plupart de ses actifs (80%) travaillent ou étudient dans la vallée, et ses espaces naturels, à deux pas de l'agglomération, sont appréciés des citadins.

Au Sud-Est, la Communauté de communes du Sud-grenoblois est plus peuplée ; ses 31 919 habitants se répartissent sur 16 communes (Bresson, Brié-et-Angonnes, Champagnier, Champ-sur-Drac, Herbeys, Jarrie, Montchaboud, Notre-Dame-de-Commiers, Notre-Dame-de-Mésage, St-Barthélémy-de-Séchilienne, St-Georges-de-Commiers, St-Pierre-de-Mésage, Séchilienne, Vaulnaveys-le-Bas, Vaulnaveys-le-Haut et Vizille). Du Nord au Sud, des portes de l'agglomération aux limites du plateau matheysin, c'est un territoire qui offre une grande diversité de paysages, entre plaines et contreforts montagneux, se déclinant successivement en zones résidentielles et industrielles, en surfaces agricoles et commerciales, en sites naturels et patrimoniaux. C'est aussi une terre d'activité, où quelques 220 entreprises industrielles et un demi-millier d'artisans et de commerçants proposent 6 500 emplois salariés dans le privé.

Moins de conseillers communautaires

Au 1er janvier 2014, les trois entités fusionnées conserveront leurs conseillers délégués au conseil communautaire ; ils sont 75 pour la Métro, 17 pour le Balcon Sud de Chartreuse et 50 pour le Sud-grenoblois, soit 142 au total. Après les échéances électorales de mars 2014, les nouveaux élus (identifiés comme tels sur les listes de candidature aux municipales) ne seront plus que 124 dans le nouveau conseil communautaire ; Grenoble comptera 31 élus, St-Martin-d'Hères et Echirolles 7, Fontaine 4, Meylan, Pont-de-Claix, Sassenage, St-Egrève et Seyssinet-Pariset 3, les communes entre 2 000 et 10 000 habitant (dont Gières) 2 et les communes de moins de 2 000 habitants 1 élu. Le premier conseil de la Métro devrait se réunir fin avril pour élire son président et ses 15 vice-présidents.

